

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

2006/2018(BUD)

13.9.2006

MNENJE

Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane

za Odbor za proračun

o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007
(C6-0000/2006 - 2006/2018(BUD))

Oddelek III - Komisija

Pripravljalnica mnenja: Jutta D. Haug

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. ugotavlja, da bodo praktični učinki novega večletnega finančnega okvira postali razvidni v predhodnem predlogu proračuna za leto 2007 in da uskladitev političnih ciljev s sredstvi, zagotovljenimi v finančnem okviru, predstavlja pomemben izziv; zahteva, da države članice v celoti izčrpajo možnosti in zapolnijo morebitne vrzeli na nacionalni ravni glede na ozek finančni okvir ravno na področju varstva okolja, zdravja potrošnikov in varnosti hrane;
2. meni, da je položaj posebej zaskrbljujoč na področju javnega zdravja in varnosti hrane, kjer agenciji, ki sta še vedno v fazi razvoja, Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) in Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC), absorbirata večino sredstev, ki so na razpolago ter tako puščata novi program za javno zdravje v mnogo slabšem položaju kot leta 2006; obžaluje, da Komisija ni spoštovala stališča, ki ga je Parlament izrazil v prvi obravnavi programa za zdravje, da mora program biti finančna in politična prednostna naloga, vendar je Parlament seznanjen z omejitvami zaradi majhne rezerve v razdelku 3b;
3. opozarja, da je Komisija po sprejetju sporazuma o novem večletnem finančnem okviru EU, uvedla asimetričnost pri razdeljevanju sredstev v razdelku 3b med programom za zdravje in drugimi ukrepi iz istega razdelka, kar ni v skladu z načeli prednostnega obravnavanja, sorazmernosti in pravične razdelitve;
4. opozarja na znatne razlike pri dodelitvi sredstev, in sicer med zneskom, ki ga je Komisija prvotno predlagala za program za zdravje (969 milijonov evrov) in njenim spremenjenim predlogom (365, 6 milijonov evrov), kar pomeni 62 % zmanjšanje sredstev, pri čemer ni bilo upoštevano mnenje Evropskega parlamenta, izraženo v prvi obravnavi, da se kljub pomanjkanju proračunskih sredstev nameni programu za zdravje 55 % več sredstev, kar pomeni skupaj 1,5 milijarde evrov;
5. zahteva, da se ponovno preuči razdelitev sredstev in programu za zdravje nameni več sredstev, da bi lahko zadovoljili potrebe, ki so nastale s širitvijo EU in izzivi na tem področju;
6. opozarja na splošno težavo v zvezi z decentraliziranimi agencijami, ki so seveda upravičene do ustreznega financiranja za izvajanje svojih nalog, vendar obenem puščajo vedno manj denarja za druge dejavnosti Skupnosti; poziva k natančnemu pregledu nalog agencij, dejavnosti, ki jih izvaja Komisija in dejavnosti, financiranih iz večletnih programov, da se prepreči kakršnokoli prekrivanje in zagotovi stroškovno najbolj učinkovito in smotno izvajanje nalog; opozarja, da bi lahko zaračunane provizije za administrativne stroške v zvezi z zahtevanimi dovoljenji predstavljale del sredstev za financiranje agencij;
7. poudarja, da bodo na novo sprejeta zakonodaja (pediatrična zdravila), prihodnja zakonodaja (zdravila za napredno zdravljenje) in druge politike, kot so dejavnosti v zvezi s pandemijami, povečale delovno obremenitev in naloge Evropske agencije za zdravila (EMA); poudarja, da je treba agenciji zagotoviti primerna finančna sredstva, da se ji

omogoči opravljanje novih nalog;

8. meni, da je treba povečati splošni proračun za leto 2007 Evropske agencije za zdravila povečati, da bo agencija lahko izvajala novo zakonodajo o otroških zdravilih, ki bo začela veljati konec leta 2006 in še ni bila upoštevana v predlogu Komisije za leto 2007;
9. pozdravlja večjo pozornost, ki se namenja vključitvi okoljskih zadev v druga področja politik, zlasti v razdelek 1a (ukrepi za ekološke inovacije v okviru programa za raziskave, konkurenčnost in inovacije) ter razdelek 4 (tematski program za okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov); veseli se konkretnih rezultatov, ki izhajajo iz tega pristopa; poudarja, da pristop ne sme, kakorkoli, voditi do zmanjšanja sredstev za financiranje okoljske politike; poziva GD ENVI, naj tesno sodeluje z drugimi generalnimi direktorati, da bi zagotovili popolno izkoriščanje možnosti povezovanja in sinergije politik;
10. poziva k standardni uporabi okoljskih meril v postopkih javnih naročil, ki zadevajo proračunska sredstva Skupnosti, kot so razpisi in dodeljevanje pogodb;
11. poziva Komisijo, da pripravi poročilo o opravljenih prizadevanjih in tako poveča osveščenost o šestem okoljskem akcijskem programu in tematskih strategijah, ki jih ta program vsebuje in jih je opredelila sama Komisija.

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Leto 2007 je prvo leto novega sedemletnega finančnega okvira, o katerem sta se Evropski parlament in Svet dogovorila v aprilu. Neizogibno so posledice sporazuma razvidne iz predhodnega predloga proračuna za leto 2007. Kljub splošnemu soglasju glede sporazuma, ki je bil od začetka ocenjen kot nezadovoljiv, je jasno, da bodo njegove praktične posledice povzročile resno zaskrbljenost.

Čeprav na različen način, so prizadeta tudi področja okolja, javnega zdravja in varnosti hrane. V novem finančnem okviru je področje **okolja** uvrščeno v razdelek 2 skupaj s kmetijstvom, razvojem podeželja in ribištvom. Najpomembnejši praktični učinek je, da so številni sedanji instrumenti in pobude (LIFE, financiranje NVO, Forest Focus ter proračunske vrstice za izvajanje politik in podporo razvoju) zbrani v okviru enega programa, novega programa LIFE+. Poleg tega so sedanji programi za civilno zaščito in onesnaževanje morja vključeni v novi instrument za hitro ukrepanje in pripravljenost. Tretja novost je prenos večine zunanjih dejavnosti (na primer sedanji program LIFE za tretje države) v instrumente, ki jih upravlja generalni direktorat, pristojen za zunanje politike.

S finančnega vidika se bodo sredstva za področje okoljske politike rahlo (+7 %) povečala v letu 2007 glede na leto 2006. Vendar veliko povečanje v obliki namenskih sredstev v okviru programa LIFE+ za upravljanje Nature 2000 ni bilo doseženo, kot se je Parlament nadejal v prvi obravnavi. Parlament se je moral zadovoljiti z načelom vključevanja financiranja Nature 2000 v kohezijski sklad in sklad za razvoj podeželja. To omogoča, da vsaka država članica sprejme končno odločitev in prevzame odgovornost glede višine sredstev, dodeljenih za upravljanje Nature 2000. Načelo vključevanja okoljskih ciljev v druge politike je izredno pomembno. Vendar se ne bo uresničilo samodejno in brez političnih prizadevanj, ker druge politične prednostne naloge tekmujejo z okoljem za ista sredstva. Enako velja, vsaj v določenem obsegu, za ukrepe eko-inovacij v okviru programa za raziskovanje, konkurenčnost in inovacije ter mednarodnih dejavnosti iz razdelka 4.

Zdravje in varnost hrane sta uvrščena v razdelek 3b "državljanstvo", najmanjši razdelek v novem finančnem okviru. Glede na pogajalsko stališče o finančni perspektivi, o katerem so se države članice dogovorile decembra 2005 in v skladu s katerim bi dejavnosti iz tega razdelka dobile resnično premalo sredstev, je Parlamentu med pogajanja s Svetom spomladi uspelo rahlo izboljšati položaj. Doseženo povečanje dejansko komaj zadostuje za ohranitev financiranja politike za zdravje in varnost hrane na sedanji, nizki ravni. Položaj se bo najbolj poslabšal leta 2007. Program za zdravje bo najbolj prizadet kljub široki izraženi podpori Parlamenta v prvi obravnavi, da bi v primerjavi s preteklostjo programu dodelili občutno več sredstev in ga tako označili za jasno politično prednostno nalogo. Presenetljivo, če primerjamo z izvornim predlogom Komisije za skupni program za zdravje in potrošniško politiko 2007–2013, je bil sedanji predlagani znesek za program za zdravje zmanjšan v večji meri kot znesek za program za varstvo potrošnikov. V izvornem predlogu so bila sredstva za programe za zdravstveno in potrošniško politiko razdeljena v razmerju 80/20, sedaj, ko je program razdeljen na dva dela, pa razmerje znaša 70/30. V letu 2007 bi to pomenilo očitno zmanjšan proračun za program zdravja v primerjavi z letošnjim letom (40 milijonov EUR namesto 55,4 milijona EUR).

Dejstvo je, da bosta dve agenciji, Evropska agencija za varnost hrane (EFSA) in Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC), ki sta še vedno v fazi razvoja, leta 2007 dobili 57 % skupnih sredstev za zdravje, potrošniško politiko in področje varnosti hrane

ter več kot 60 % skupnih sredstev med celotnim obdobjem 2007–2013. Kljub tem številkam se dodeljena sredstva lahko obravnavajo le kot ustrezni minimalni zneski. Treba je tudi opomniti, da bo ECDC v prihodnosti upravljal in financiral nekatere dejavnosti, ki se sedaj financirajo iz akcijskega programa za zdravje (na primer mreže za nadzor).

Glede na to, da je rezerva v razdelku 3b zelo majhna, v prihodnjih letih ne bo veliko prostora za nove politične pobude, kar bo imelo finančne posledice za področje zdravja, varstva potrošnikov in varnosti hrane.

Kar zadeva proračun 2007, bo sklad za raziskave in informiranje na področju tobaka nadaljeval financiranje kampanje Komisije proti kajenju (kampanja "Help") s sredstvi v višini 13,5 milijona EUR. Znesek je nekoliko manjši kot leta 2006 zaradi metode izračuna, ki temelji na pridržanju deleža premij za tobačne proizvajalce.

V okviru razdelka 1 so se sredstva za **Evropsko agencijo za zdravila (EMA)** rahlo povečala. Sredstva za ustanovitev nove **Evropske agencije za kemikalije** so vpisana v rezervo, dokler ne bo sprejeta uredba o ustanovitvi.

POSTOPEK

Naslov	Predlog splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007 - Oddelek III - Komisija
Št. postopka	2006/2018(BUD)
Pristojni odbor	BUDG
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ENVI
Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jutta D. Haug 23.1.2006
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja	
Obravnavo v odboru	6.7.2006
Datum sprejetja	13.9.2006
Izid končnega glasovanja	+: 38 -: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Liam Aylward, Irena Belohorská, John Bowis, Chris Davies, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Anne Ferreira, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Eija-Riitta Korhola, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Marios Matsakis, Vittorio Prodi, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Karin Scheele, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Giovanni Berlinguer, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Rebecca Harms, Jutta D. Haug, Erna Hennicot-Schoepges, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Miroslav Mikolášik, Frithjof Schmidt
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)	